



## Повідомлення про реєстрацію аренди житла

### Податок на ділову ліцензію адміністрації міста Портленд

### --- НЕОБХІДНІ ДІЇ ---

#### Програма реєстрації оренди житла

Ми інформуємо Вас, що новий кодекс адміністрації Портленду 7.02.890 вимагає від усіх власників житлової оренди, розташованої в місті Портленд, реєструвати всі орендовані майна, щорічно подаючи додаток Schedule R, що включає в себе адреси всіх житлових орендних одиниць, що належать місту.

Метою програми реєстрації орендованого житла в місті Портленд є створення поточної та надійної інвентаризації орендованих будинків у межах міста.

Реєстрація житлової орендної нерухомості **вимагається** від усіх власників житлової нерухомості або завідуючих нерухомістю за податковий рік, що починається 1 січня 2018 року або після цієї дати (для більшості строк реєстрації до понеділка, 15 квітня 2019 року). Діяльність оренди та адреса повинні бути подані на додатку Schedule R і додані до податкової декларації або річного запиту про звільнення.

За податковий 2018 рік плата за реєстрацію житла не стягується. Однак, невиконання подачі вашої податкової декларації та пов'язані з ними податкові документи, включаючи додаток Schedule R, може призвести до штрафних санкцій.

#### Щоб виконати вимогу щодо реєстрації оренди житла, виконайте ці три прості кроки:

1. Перейдіть на веб-сайт [www.portlandoregon.gov/revenue/29558](http://www.portlandoregon.gov/revenue/29558)
2. Завантажте та заповніть додаток Schedule R - Реєстрація оренди житла
3. Надішліть поштою заповнену форму Schedule R з вашою податковою декларацією або запитом на звільнення від сплати податку на адресу:

City of Portland Revenue Division  
111 SW Columbia St., Suite 600  
Portland, OR 97201-5840

Для отримання додаткової допомоги або питань стосовно програми реєстрації оренди житла або додатку Schedule R, телефонуйте (503) 823-5157.

Для письмового або усного перекладу телефонуйте **503-823-5157**

**[www.portlandoregon.gov/revenue/78312](http://www.portlandoregon.gov/revenue/78312)**

TTY at **503-823-6868** or Oregon Relay Service at **711**

503-823-5157: Traducción e interpretación | Chuyển Ngữ hoặc Phiên Dịch | 翻译或传译

Письменный или устный перевод | 翻訳または通訳 | Traducere sau Interpretare

번역 및 통역 | Письмовий або усний переклад | Turjumida ama Fasiraadda |

الترجمة التحريرية والشفوية | ການອະທິບາຍ ຫຼື ການແປພາສາ

---

City of Portland Revenue Division, 111 SW Columbia St., Suite 600, Portland, OR 97201-5840

Office: (503) 823-5157 Fax: (503) 823-5192

Web: [www.portlandoregon.gov/revenue](http://www.portlandoregon.gov/revenue)